



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

→ TPSGC

10th Floor, 4900 Yonge Street /

10e étage, 4900 rue Yonge

Toronto

Ontario

M2N 6A6

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Enquires to: cindy.marshall@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada

Ontario Region

10th Floor, 4900 Yonge Street

Toronto

Ontario

M2N 6A6

Title - Sujet Geotechnical Eng/ Materials Testing	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-201826/A	Date 2019-12-13
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-201826	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWL-9-42073 (048)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-048-2507	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-12-04	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-16	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Marshall, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl048
Telephone No. - N° de téléphone (647) 405-4245 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 952-1257
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ontario Region	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification n° 001

La présente modification vise à :

- 1) intégrer les révisions apportées aux sections suivantes de la demande d'offres à commandes : Exigences de présentation et évaluation des propositions 3, **3.2.6 Projets hypothétiques, Projet n° 1**;
- 2) répondre aux demandes d'éclaircissement.

1) Révisions apportées à la demande d'offre à commandes

Référence : Exigences de présentation et évaluation des propositions 3 – 3.2.6 Projets hypothétiques, Projet n° 1

Les offrants doivent :

Supprimer :

PROJET NO 1

1. Contexte

Un pont centenaire de 50 m de portée avec quatre voies de circulation qui enjambe un ruisseau/une rivière doit être remplacé par un nouveau pont. Dans le passé, le pont a été utilisé comme pont ferroviaire avec un réservoir de carburant près de la culée est et une usine de créosote près de la culée ouest. Le pont est une artère importante reliant un quartier historique au centre-ville. Il y a des lignes électriques aériennes qui traversent le ruisseau parallèlement au pont et des conduites d'égout, d'eau et de gaz qui passent de manière perpendiculaire à la chaussée sous la rivière. Le pont existant ne satisfait pas aux exigences actuelles de dégagement en cas d'inondations intenses, comme l'exige le Code canadien sur le calcul des ponts routiers, et doit être surélevé d'un mètre, ce qui nécessite des remblais de pont plus élevés et un relèvement de la chaussée. Les inondations récentes ont provoqué l'affouillement des berges des rivières avec des pentes abruptes presque verticales. Les exigences environnementales exigent de réduire au minimum l'étendue des travaux dans le cours d'eau. Il y a un sentier parallèle à la rivière qui passe sous le pont sur la rive est. Les inondations ont également endommagé ce sentier, qui doit être restauré si on veut le rendre accessible aux cyclistes et aux piétons. Le sentier se trouve à une altitude précaire de plus de 3 m au-dessus d'une berge de rivière fragilisée et est entouré d'arbres et de végétation bien développés. Il y a un bâtiment historique à l'extrémité nord-est de la culée du pont, qui pourrait être touché par les nouvelles pentes du chemin. Le site peut avoir une importance archéologique en raison de son histoire.

L'expert-conseil doit présenter une étude géotechnique et de génie civil et un plan d'étude pour la sélection de l'emplacement du pont, la réparation des fondations et du sentier et le rétablissement de la stabilité des pentes.

2. Exigences générales

- Le projet de remplacement du pont doit suivre un calendrier serré, et la circulation doit être maintenue pendant la construction.
- Le pont ne peut être fermé pendant une période prolongée et des fermetures nocturnes limitées peuvent être autorisées.
- Le nouveau pont doit être conforme aux règles actuelles de conception.
- Le pont doit être conçu de façon à respecter les principes de développement durable et doit pouvoir se traverser en toute sécurité, peu importe la météo.
- Les berges de la rivière doivent être restaurées avec un minimum d'intrusion dans le cours d'eau.
- Le site a un historique de contamination et de services publics, et il faut en tenir compte dans les études et les travaux de conception.

- Le pont surélevé nécessite un réalignement de la chaussée et des travaux de nivellement.
- Un pont temporaire doit être aménagé pendant la construction pour maintenir la circulation.
- Un certain déplacement des services publics peut se révéler nécessaire.

3. Étendue des travaux

L'expert-conseil en géotechnique est invité à soumettre une proposition décrivant le plan d'action détaillé pour remplacer les fondations du pont, réparer le sentier, rétablir la stabilité des rives et construire le pont temporaire.

Quelles sont les informations qui doivent être recueillies et quelle serait leur incidence dans un contexte interdisciplinaire? Comment coordonneriez-vous les travaux géotechniques avec les autres disciplines? Quelles précautions et dispositions spéciales incluriez-vous dans votre programme d'étude?

Fournir des options de conception pour les fondations du pont, la stabilisation des berges et le renforcement du sentier.

Quels types d'études recommanderiez-vous à quelle étape du projet et pourquoi? Comment pourriez-vous faire en sorte de respecter les contraintes budgétaires et les échéanciers?

- Examen de la conception des fondations
- Examen de l'avancement général des travaux et des procédures utilisées par les entrepreneurs, y compris la main-d'oeuvre et le matériel sur le chantier
- Contraintes d'ordonnement
- Recommandation de méthodes pour déterminer les conditions des fondations immédiatement sous les semelles
- Proposition de solutions pour corriger les semelles posées sur du sol mouillé et possiblement dérangé
- Formulation de recommandations visant la construction de pieux fondés sur un substratum dense à 12 m de profondeur, qui est planifiée à la prochaine étape des travaux
- Formulation de recommandations pour résoudre le problème lié au béton dont la résistance à la compression est inférieure aux prescriptions
- Formulation de commentaires sur d'éventuels problèmes géotechniques à long terme que pourrait subir le bâtiment

Insérer :

PROJET NO 1

1. Contexte

Un pont centenaire de 50 m de portée avec quatre voies de circulation qui enjambe un ruisseau/une rivière doit être remplacé par un nouveau pont. Dans le passé, le pont a été utilisé comme pont ferroviaire avec un réservoir de carburant près de la culée est et une usine de créosote près de la culée ouest. Le pont est une artère importante reliant un quartier historique au centre-ville. Il y a des lignes électriques aériennes qui traversent le ruisseau parallèlement au pont et des conduites d'égout, d'eau et de gaz qui passent de manière perpendiculaire à la chaussée sous la rivière. Le pont existant ne satisfait pas aux exigences actuelles de dégagement en cas d'inondations intenses, comme l'exige le Code canadien sur le calcul des ponts routiers, et doit être surélevé d'un mètre, ce qui nécessite des remblais de pont plus élevés et un relèvement de la chaussée. Les inondations récentes ont provoqué l'affouillement des berges des rivières avec des pentes abruptes presque verticales. Les exigences environnementales exigent de réduire au minimum l'étendue des travaux dans le cours d'eau. Il y a un sentier parallèle à la rivière qui passe sous le pont sur la rive est. Les inondations ont également endommagé ce sentier, qui

doit être restauré si on veut le rendre accessible aux cyclistes et aux piétons. Le sentier se trouve à une altitude précaire de plus de 3 m au-dessus d'une berge de rivière fragilisée et est entouré d'arbres et de végétation bien développés. Il y a un bâtiment historique à l'extrémité nord-est de la culée du pont, qui pourrait être touché par les nouvelles pentes du chemin. Le site peut avoir une importance archéologique en raison de son histoire.

L'expert-conseil doit présenter une étude géotechnique et de génie civil et un plan d'étude pour la sélection de l'emplacement du pont, la réparation des fondations et du sentier et le rétablissement de la stabilité des pentes.

2. Exigences générales

- Le projet de remplacement du pont doit suivre un calendrier serré, et la circulation doit être maintenue pendant la construction.
- Le pont ne peut être fermé pendant une période prolongée et des fermetures nocturnes limitées peuvent être autorisées.
- Le nouveau pont doit être conforme aux règles actuelles de conception.
- Le pont doit être conçu de façon à respecter les principes de développement durable et doit pouvoir se traverser en toute sécurité, peu importe la météo.
- Les berges de la rivière doivent être restaurées avec un minimum d'intrusion dans le cours d'eau.
- Le site a un historique de contamination et de services publics, et il faut en tenir compte dans les études et les travaux de conception.
- Le pont surélevé nécessite un réaligement de la chaussée et des travaux de nivellement.
- Un pont temporaire doit être aménagé pendant la construction pour maintenir la circulation.
- Un certain déplacement des services publics peut se révéler nécessaire.

3. Étendue des travaux

L'expert-conseil en géotechnique est invité à soumettre une proposition décrivant le plan d'action détaillé pour remplacer les fondations du pont, réparer le sentier, rétablir la stabilité des rives et construire le pont temporaire.

Quelles sont les informations qui doivent être recueillies et quelle serait leur incidence dans un contexte interdisciplinaire? Comment coordonneriez-vous les travaux géotechniques avec les autres disciplines? Quelles précautions et dispositions spéciales incluriez-vous dans votre programme d'étude?

Fournir des options de conception pour les fondations du pont, la stabilisation des berges et le renforcement du sentier.

Quels types d'études recommanderiez-vous à quelle étape du projet et pourquoi? Comment pourriez-vous faire en sorte de respecter les contraintes budgétaires et les échéanciers?

2). DEMANDES DE CLARIFICATION

Q1. . Je vous écris pour vous demander si nous pouvons compléter la capacité de nos équipes en faisant appel à des sous-traitants pour les essais chimiques ou d'autres essais en laboratoire pour EQ754-201826/A.

R1. Oui, les proposants peuvent compléter les capacités de leur équipe en faisant appel à des sous-traitants pour les services de laboratoire décrits dans cette demande d'offre à commandes, à condition

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EQ754-201826/A

N° de la modif - Amd. No.
001

Id de l'acheteur - Buyer ID
pwl048

N° de réf. du client - Client Ref. No.
20201826

File No. - N° du dossier
PWL-9-42073

N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

que les prix indiqués au tableau 2 de l'annexe B, Services de laboratoire, soient fournis au moment de la soumission de la proposition. Comme les instructions l'indiquent, si un prix pour les services ou des taux horaires ne sont pas fournis, la proposition sera jugée non recevable.

Q2.

En ce qui a trait à la DOC citée en rubrique, nous avons les questions suivantes :

Les puces sous le point 3, Étendue des travaux, à la page 91 de 147, ne semblent pas se rapporter aux paragraphes précédents (p. ex., il n'y a aucune mention des entrepreneurs, de la main-d'œuvre et de l'équipement, ni d'une résistance du béton inférieure à celle précisée). Pourriez-vous apporter des précisions?

R2.

Oui, ces puces ne devraient pas se trouver là et elles y ont été placées par erreur. Pour éviter toute confusion possible, la section Projet n° 1 a été modifié, conformément à la modification n° 001.

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.